Gen

Chapter 34

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

וַתֵּצֵא	דִינָה	בַּת־	לֵאָה	אֲשֶׁר	יָלְדָה
-மற்றும்-வெளியேறினாள்	தீனாள்	மகள்	லேயாளின்	அவள்-யாளை	பெற்றாள்
H3318	H1783	H1323	H3812		H3205

לְיַעֲקֹב	לִרְאוֹת	בִּבְנוֹת	הָאָרֶץ׃
-யாக்கோபுக்கு	-பார்க்க	-மகள்களிடம்	-அந்த-நாட்டின்
H3290	H7200	H1323	H0776

> லேயாள் யாக்கோபுக்குப் பெற்ற மகளாகிய தீனாள், தேசத்துப் பெண்களைப் பார்க்கப் புறப்பட்டாள்.

2

וַיַּרְא	אֹתָהּ	שְׁכֶם	בֶּן־	חֲמוֹר	הַחִוִּי	נְשִׂיא
-மற்றும்-கண்டான்	அவளை	சீகேம்	மகன்	ஆமோரின்	-அந்த-ஈவியன்	அதிபதி
H7200	H0853	H7927		H2544	H2340	

הָאָרֶץ	וַיִּקַּח	אֹתָהּ	וַיִּשְׁכַּב	אֹתָהּ
-அந்த-நாட்டின்	-மற்றும்-எடுத்தான்	அவளை	-மற்றும்-படுத்தான்	அவளோடு
H0776	H3947	H0853	H7901	H0853

וַיְעַנֶּהָ׃
-மற்றும்-அவமானப்படுத்தினான்-அவளை

> அவளை ஏவியனான ஏமோரின் மகனும் அந்த தேசத்தின் இளவரசனுமாகிய சீகேம் என்பவன் கண்டு, அவளைக் கொண்டுபோய், அவளோடு உறவுகொண்டு, அவளைத் தீட்டுப்படுத்தினான்.

3

וַתִּדְבַּק	נַפְשׁוֹ	בְּדִינָה	בַּת־	יַעֲקֹב
-மற்றும்-ஒட்டிக்கொண்டது	அவன்-உயிர்	-தீனாளோடு	மகள்	யாக்கோபின்
H1692	H5315	H1783	H1323	H3290

וַיֶּאֱהַב	אֶת־	הַנַּעֲרָ	וַיְדַבֵּר	עַל־	לֵב
-மற்றும்-நேசித்தான்	—	-அந்த-சிறுமியை	-மற்றும்-பேசினான்	-மேல்	இருதயம்
H0157	H0853	H5291	H1696		

הַנַּעֲרָ׃
-அந்த-சிறுமியின்
H5291

> அவனுடைய மனம், யாக்கோபின் மகளாகிய தீனாள்மேல் பற்றுதலாயிருந்தது; அவன் அந்தப் பெண்ணை நேசித்து, அவளுடைய மனதிற்கு இன்பமாகப் பேசினான்.

4

וַיֹּאמֶר	שְׁכֶם	אֶל־	חֲמוֹר	אָבִיו	לֵאמֹר	קַח־
-மற்றும்-சொன்னான்	சீகேம்	-க்கு	ஆமோர்	அவன்-தகப்பனிடம்	-என்று-சொல்ல	எடு
H0559	H7927	H0413	H2544	H0001	H0559	H3947

לִי	אֶת־	הַיַּלְדָּה	הַזֹּאת	לְאִשָּׁה׃
எனக்கு	—	-அந்த-சிறுமியை	-அந்த-இந்த	-மனைவியாக
	H0853	H3207	H2063	H0802

> சீகேம் தன் தகப்பனாகிய ஏமோரை நோக்கி: “இந்தப் பெண்ணை எனக்குத் திருமணம் செய்துவைக்கவேண்டும்” என்று சொன்னான்.

5

וְיַעֲקֹב	שָׁמַע	כִּי	טִמֵּא	אֶת־	דִּינָה
-மற்றும்-யாக்கோபு	கேட்டான்	-ஏனெனில்	தீட்டுப்படுத்தினான்	—	தீனாளை
H3290	H8085			H0853	H1783

בִתּוֹ	וּבָנָיו	הָיוּ	אֶת־	מִקְנֵהוּ
அவன்-மகளை	-மற்றும்-அவன்-மகன்கள்	இருந்தார்கள்	—	அவன்-மந்தையோடு
H1323		H1961	H0854	H4735

בַּשָּׂדֶה	וְהֶחֱרִשׁ	יַעֲקֹב	עַד־	בֹּאָם׃
-வயலில்	-மற்றும்-மௌனமாயிருந்தான்	யாக்கோபு	-வரை	அவர்கள்-வரும்வரை
		H3290	H5704	H0935

> தன் மகளாகிய தீனாளை அவன் தீட்டுப்படுத்தினதை யாக்கோபு கேள்விப்பட்டபோது, அவனுடைய மகன்கள் அவனுடைய மந்தையினிடத்தில் வயல்வெளியிலே இருந்தார்கள்; அவர்கள் வரும்வரைக்கும் யாக்கோபு பேசாமலிருந்தான்.

6

וַיֵּצֵא	חֲמוֹר	אֲבִי־	שְׁכֶם	אֶל־	יַעֲקֹב	לְדַבֵּר	אִתּוֹ׃
-மற்றும்-வெளியேறினான்	ஆமோர்	தகப்பன்	சீகேமின்	-க்கு	யாக்கோபிடம்	-பேச	அவனோடு
H3318	H2544	H0001	H7927	H0413	H3290	H1696	H0854

> அந்தநேரத்தில் சீகேமின் தகப்பனாகிய ஏமோர் புறப்பட்டு, யாக்கோபோடு பேசும்படி அவனிடத்திற்கு வந்தான்.

7

וּבְנֵי	יַעֲקֹב	בָּאוּ	מִן־	הַשָּׂדֶה
-மற்றும்-மகன்கள்	யாக்கோபின்	வந்தார்கள்	-இருந்து	-அந்த-வயலிலிருந்து
	H3290	H0935		

כְּשָׁמְעָם	וַיִּתְעַצְּבוּ	הָאֲנָשִׁים
-கேட்டபொழுது-அவர்கள்	-மற்றும்-வருத்தப்பட்டார்கள்	-அந்த-மனிதர்கள்
H8085		H0376

וַיִּחַר	לָהֶם	מְאֹד	כִּי־	נְבָלָה	עָשָׂה
-மற்றும்-கோபமானது	அவர்களுக்கு	மிகவும்	-ஏனெனில்	அவமானம்	செய்தான்
H2734		H3966		H5039	

בְיִשְׂרָאֵל	לִשְׁכַּב	אֶת־	בַּת־	יַעֲקֹב	וְכֵן	לֹא	יֵעָשֶׂה׃
-இஸ்ரவேலில்	-படுக்க	—	மகளோடு	யாக்கோபின்	-மற்றும்-இவ்வாறு	இல்லை	செய்யப்படும்
H3478	H7901	H0854	H1323	H3290		H3808	

> யாக்கோபின் மகன்கள் இந்தச் செய்தியைக் கேட்டவுடனே, வயல்வெளியிலிருந்து வந்தார்கள். அவன் யாக்கோபின் மகளோடு உறவுகொண்டு, செய்யத்தகாத புத்திகெட்ட காரியத்தை இஸ்ரவேலில் செய்ததினாலே, அந்த மனிதர்கள் மனம்கொதித்து மிகவும் கோபங்கொண்டார்கள்.

8

וַיְדַבֵּר	חֲמוֹר	אִתָּם	לֵאמֹר	שְׁכֶם	בְּנִי
-மற்றும்-பேசினான்	ஆமோர்	அவர்களோடு	-என்று-சொல்ல	சீகேம்	என்-மகன்
H1696	H2544	H0854	H0559	H7927	

חָשְׁקָה	נַפְשׁוֹ	בְּבִתְּכֶם	תְּנוּ	נָא	אֹתָהּ
விரும்புகிறது	அவன்-உயிர்	-உங்கள்-மகளிடம்	கொடுங்கள்	தயவுசெய்து	அவளை
	H5315	H1323	H5414	H4994	H0853

לוֹ	לְאִשָּׁה׃
அவனுக்கு	-மனைவியாக
	H0802

> ஏமோர் அவர்களோடு பேசி: "என் மகனாகிய சீகேமின் மனது உங்கள் மகளின்மேல் பற்றுதலாயிருக்கிறது; அவளை அவனுக்கு மனைவியாகக் கொடுங்கள்.

9
וְהִתְחַתְּנוּ -மற்றும்-திருமணம்-செய்யுங்கள்
אֹתָנוּ எங்களை H0853
בְּנֹתֵיכֶם உங்கள்-மகள்களை H1323
תִּתְּנוּ־ கொடுங்கள் H5414
לָנוּ எங்களுக்கு
וְאֶת־ -மற்றும் H0853
בְּנֹתֵינוּ எங்கள்-மகள்களை H1323
תִּקְחוּ எடுங்கள் H3947
לָכֶם׃ உங்களுக்கு

> நீங்கள் எங்களோடு சம்பந்தங்கலந்து, உங்கள் மகள்களை எங்களுக்குக் கொடுத்து, எங்கள் மகள்களை உங்களுக்குக் கொண்டு,

10
וְאִתָּנוּ -மற்றும்-எங்களோடு H0854
תֵּשֵׁבוּ குடியிருங்கள் H3427
וְהָאָרֶץ -மற்றும்-அந்த-நாடு H0776
תִּהְיֶה இருக்கும் H1961
לִפְנֵיכֶם -உங்கள்-முன்பாக H6440
שְׁבוּ குடியிருங்கள் H3427
וּסְחָרוּהָ -மற்றும்-வியாபாரம்-செய்யுங்கள்-அதில் H5503
וְהֵאָחֲזוּ -மற்றும்-சொந்தம்-கொள்ளுங்கள் H0270
בָּהּ׃ -அதில்

> எங்களோடு குடியிருங்கள்; தேசம் உங்களுக்கு முன்பாக இருக்கிறது; இதில் குடியிருந்து, வியாபாரம்செய்து, பொருள் சம்பாதித்து, அதைக் கையாண்டுகொண்டிருங்கள்" என்றான்.

11
וַיֹּאמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559
שְׁכֶם சீகேம் H7927
אֶל־ -க்கு H0413
אָבִיהָ அவள்-தகப்பனிடம் H0001
וְאֶל־ -மற்றும்-க்கு H0413
אַחֶיהָ அவள்-சகோதரர்களிடம் H0251
אֶמְצָא־ கண்டுபிடிப்பேன் H4672
חֵן தயவு H2580
בְּעֵינֵיכֶם -உங்கள்-கண்களில்
וַאֲשֶׁר -மற்றும்-அவை-யாவை
תֹּאמְרוּ சொல்வீர்கள் H0559
אֵלַי என்னிடம் H0413
אֶתֵּן׃ கொடுப்பேன் H5414

> சீகேமும், அவளுடைய தகப்பனையும், சகோதரர்களையும் நோக்கி: "உங்களுடைய கண்களில் எனக்கு தயவு கிடைக்கவேண்டும்; நீங்கள் என்னிடத்தில் எதைக் கேட்டாலும் தருகிறேன்;

12
הַרְבּוּ அதிகரியுங்கள்
עָלַי என்-மேல்
מְאֹד மிகவும் H3966
מֹהַר மணவிலை H4119
וּמַתָּן -மற்றும்-பரிசம் H4976
וְאֶתְּנָה -மற்றும்-கொடுப்பேன் H5414
כַּאֲשֶׁר -போல-அவை-யாவை
תֹּאמְרוּ சொல்வீர்கள் H0559
אֵלָי என்னிடம் H0413
וּתְנוּ־ -மற்றும்-கொடுங்கள் H5414
לִי எனக்கு
אֶת־ — H0853
הַנַּעֲרָ -அந்த-சிறுமியை H5291
לְאִשָּׁה׃ -மனைவியாக H0802

> பெண்ணுக்குக் கொடுக்கவேண்டியவைகளையும் வெகுமதிகளையும் நீங்கள் எவ்வளவு கேட்டாலும், உங்கள் சொற்படி தருகிறேன்; அந்தப் பெண்ணை மாத்திரம் எனக்கு மனைவியாகக் கொடுக்கவேண்டும்" என்றான்.

13

וַיַּעֲנוּ	בְנֵי־	יַעֲקֹב	אֶת־	שְׁכֶם	וְאֶת־
-மற்றும்-பதிலளித்தார்கள்	மகன்களின்	யாக்கோபின்	—	சீகேமுக்கு	-மற்றும்
		H3290	H0853	H7927	H0853

חֲמוֹר	אָבִיו	בְּמִרְמָה	וַיְדַבֵּרוּ	אֲשֶׁר
ஆமோருக்கு	அவன்-தகப்பனுக்கு	-வஞ்சகமாக	-மற்றும்-பேசினார்கள்	அவன்-யாவை
H2544	H0001	H4820	H1696	

טִמֵּא	אֵת	דִּינָה	אֲחֹתָם׃
தீட்டுப்படுத்தினான்	—	தீனாளை	அவர்கள்-சகோதரியை
	H0853	H1783	H0269

> அப்பொழுது யாக்கோபின் மகன்கள் தங்கள் சகோதரியாகிய தீனாளை சீகேம் என்பவன் தீட்டுப்படுத்தினதால், அவனுக்கும் அவனுடைய தகப்பனாகிய ஏமோருக்கும் தந்திரமான மறுமொழியாக:

14

וַיֹּאמְרוּ	אֲלֵיהֶם	לֹא	נוּכַל	לַעֲשׂוֹת
-மற்றும்-சொன்னார்கள்	அவர்களிடம்	இல்லை	முடியாது-எங்களால்	-செய்ய
H0559	H0413	H3808	H3201	

הַדָּבָר	הַזֶּה	לָתֵת	אֶת־	אֲחֹתֵנוּ	לְאִישׁ
-அந்த-காரியத்தை	-அந்த-இந்த	-கொடுக்க	—	எங்கள்-சகோதரியை	-மனிதனுக்கு
H1697	H2088	H5414	H0853	H0269	H0376

אֲשֶׁר־	לוֹ	עָרְלָה	כִּי־	חֶרְפָּה	הִוא
அவன்-யாவை	அவனுக்கு	விருத்தசேதனமின்மை	-ஏனெனில்	அவமானம்	அது
		H6190		H2781	H1931

לָנוּ׃
எங்களுக்கு

> “விருத்தசேதனமில்லாத மனிதனுக்கு நாங்கள் எங்களுடைய சகோதரியைக் கொடுக்கமுடியாது; அது எங்களுக்கு அவமானமாயிருக்கும்.

15

אַךְ־	בְּזֹאת	נֵאוֹת	לָכֶם	אִם	תִּהְיוּ	כָמֹנוּ
-ஆனால்	-இதில்	சம்மதிப்போம்	உங்களுக்கு	-ஆனால்	ஆவீர்கள்	-போல-எங்களை
H0389	H2063	H0225			H1961	H3644

לְהִמֹּל	לָכֶם	כָּל־	זָכָר׃
-விருத்தசேதனம்-செய்ய	உங்களுக்கு	எல்லா	ஆண்
		H3605	H2145

> நீங்களும், உங்களுக்குள்ளிருக்கும் ஆண்மக்கள் அனைவரும் விருத்தசேதனம் செய்யப்பட்டு எங்களைப்போல் ஆவீர்களானால், நாங்கள் சம்மதித்து,

16

וְנָתַנּוּ	אֶת־	בְּנֹתֵינוּ	לָכֶם	וְאֶת־
-மற்றும்-கொடுப்போம்	—	எங்கள்-மகள்களை	உங்களுக்கு	-மற்றும்
H5414	H0853	H1323		H0853

בְּנֹתֵיכֶם	נִקַּח־	לָנוּ	וְיָשַׁבְנוּ	אִתְּכֶם
உங்கள்-மகள்களை	எடுப்போம்	எங்களுக்கு	-மற்றும்-குடியிருப்போம்	உங்களோடு
H1323	H3947		H3427	H0854

וְהָיִינוּ	לְעַם	אֶחָד׃
-மற்றும்-ஆவோம்	-மக்களாக	ஒன்றாக
H1961		H0259

> உங்களுக்கு எங்கள் மகள்களைக் கொடுத்து, உங்கள் மகள்களை எங்களுக்குக் கொண்டு, உங்களோடு குடியிருந்து, ஒரே ஜனமாக இருப்போம்.

לְהִמּ֑וֹל	אֵלֵ֖ינוּ	תִשְׁמְע֛וּ	לֹ֧א	וְאִם־	17
-விருத்தசேதனம்-செய்ய	எங்களுக்கு	கேட்பீர்கள்	இல்லை	-மற்றும்-ஆனால்	
	H0413	H8085	H3808		

וְהָלָֽכְנוּ׃	בִּתֵּ֖נוּ	אֶת־	וְלָקַ֥חְנוּ
-மற்றும்-போவோம்	எங்கள்-மகளை	—	-மற்றும்-எடுப்போம்
H1980	H1323	H0853	H3947

> விருத்தசேதனம் செய்துகொள்வதற்கு சம்மதிக்கவில்லை என்றால், நாங்கள் எங்களுடைய மகளை அழைத்துக்கொண்டு போய்விடுவோம்” என்று சொன்னார்கள்.

חֲמ֑וֹר	בְּעֵינֵ֣י	דִבְרֵיהֶ֖ם	וַיִּיטְב֥וּ	18
ஆமோரின்	-கண்களில்	அவர்கள்-வார்த்தைகள்	-மற்றும்-நன்றாக-இருந்தன	
H2544		H1697	H3190	

חֲמֽוֹר׃	בֶּן־	שְׁכֶ֥ם	וּבְעֵינֵ֖י
ஆமோரின்	மகன்	சீகேமின்	-மற்றும்-கண்களில்
H2544		H7927	

> அவர்களுடைய வார்த்தைகள் ஏமோருக்கும் ஏமோரின் மகனாகிய சீகேமுக்கும் நன்றாகத் தோன்றியது.

הַדָּבָ֔ר	לַעֲשׂ֣וֹת	הַנַּ֙עַר֙	אֵחַ֤ר	וְלֹֽא־	19
-அந்த-காரியத்தை	-செய்ய	-அந்த-வாலிபன்	தாமதித்தான்	-மற்றும்-இல்லை	
H1697		H5288	H0309	H3808	

נִכְבָּ֔ד	וְה֣וּא	יַעֲקֹ֑ב	בְּבַת־	חָפֵ֖ץ	כִּ֥י
கனமானவன்	-மற்றும்-அவன்	யாக்கோபின்	-மகளிடம்	விரும்பினான்	-ஏனெனில்
H3513	H1931	H3290	H1323		

אָבִֽיו׃	בֵּ֥ית	מִכֹּ֖ל
அவன்-தகப்பனின்	வீடு	-எல்லாவற்றிலும்
H0001		H3605

> அந்த வாலிபன் யாக்கோபுடைய மகளின்மேல் பிரியம் வைத்திருந்ததால், அந்தக் காரியத்தைச் செய்ய அவன் தாமதம்செய்யவில்லை. அவன் தன் தகப்பன் வீட்டார் அனைவருக்குள்ளும் மேன்மையுள்ளவனாக இருந்தான்.

שַׁ֣עַר	אֶל־	בְּנ֖וֹ	וּשְׁכֶ֥ם	חֲמ֛וֹר	וַיָּבֹ֧א	20
வாசல்	-க்கு	அவன்-மகன்	-மற்றும்-சீகேம்	ஆமோர்	-மற்றும்-வந்தான்	
H8179	H0413		H7927	H2544	H0935	

עִירָ֖ם	אַנְשֵׁ֥י	אֶל־	וַיְדַבְּר֛וּ	עִירָ֑ם
அவர்கள்-நகரத்தின்	மனிதர்களின்	-க்கு	-மற்றும்-பேசினார்கள்	அவர்கள்-நகரத்தின்
	H0376	H0413	H1696	

לֵאמֹֽר׃
-என்று-சொல்ல
H0559

> ஏமோரும் அவனுடைய மகன் சீகேமும் தங்கள் பட்டணத்து வாசலில் வந்து, தங்கள் பட்டணத்து மனிதர்களுடன் பேசி:

21

הָאֲנָשִׁ֨ים	-அந்த-மனிதர்கள்	H0376
הָאֵ֜לֶּה	-அந்த-இவர்கள்	H0428
שְׁלֵמִ֨ים	சமாதானமானவர்கள்	H8003
הֵ֜ם	அவர்கள்	H1992
אִתָּ֗נוּ	எங்களோடு	H0854
וְיֵשְׁב֤וּ	-மற்றும்-குடியிரப்பார்கள்	H3427
בָאָ֙רֶץ֙	-நாட்டில்	H0776
וְיִסְחֲר֣וּ	-மற்றும்-வியாபாரம்-செய்வார்கள்	H5503
אֹתָ֔הּ	அதில்	H0853
וְהָאָ֛רֶץ	-மற்றும்-அந்த-நாடு	H0776
הִנֵּ֥ה	இதோ	H2009
רַֽחֲבַת־	விசாலமான	H7342
יָדַ֖יִם	கைகள்	H3027
לִפְנֵיהֶ֑ם	-அவர்கள்-முன்பாக	H6440
אֶת־	—	H0853
בְּנֹתָם֙	அவர்கள்-மகள்களை	H1323
נִקַּח־	எடுப்போம்	H3947
לָ֣נוּ	எங்களுக்கு	
לְנָשִׁ֔ים	-மனைவிகளாக	H0802
וְאֶת־	-மற்றும்	H0853
בְּנֹתֵ֖ינוּ	எங்கள்-மகள்களை	H1323
נִתֵּ֥ן	கொடுப்போம்	H5414
לָהֶֽם׃	அவர்களுக்கு	

> “இந்த மனிதர் நம்முடன் சமாதானமாயிருக்கிறார்கள்; ஆகவே, அவர்கள் இந்தத் தேசத்தில் குடியிருந்து, இதிலே வியாபாரம் செய்யட்டும்; அவர்களும் குடியிருக்கிறதற்கு தேசம் விசாலமாக இருக்கிறது; அவர்களுடைய மகள்களை நமக்கு மனைவிகளாகக் கொண்டு, நம்முடைய மகள்களை அவர்களுக்குக் கொடுப்போம்.

22

אַךְ־	-ஆனால்	H0389
בְּזֹ֞את	-இதில்	H2063
יֵאֹ֨תוּ	சம்மதிப்பார்கள்	H0225
לָ֤נוּ	எங்களுக்கு	
הָֽאֲנָשִׁים֙	-அந்த-மனிதர்கள்	H0376
לָשֶׁ֣בֶת	-குடியிருக்க	H3427
אִתָּ֔נוּ	எங்களோடு	H0854
לִהְי֖וֹת	-ஆக	H1961
לְעַ֣ם	-மக்களாக	
אֶחָ֑ד	ஒன்றாக	H0259
בְּהִמּ֥וֹל	-விருத்தசேதனம்-செய்யும்போது	
לָ֙נוּ֙	எங்களுக்கு	
כָּל־	எல்லா	H3605
זָכָ֔ר	ஆண்	H2145
כַּאֲשֶׁ֖ר	-போல-அவை-யாவை	
הֵ֥ם	அவர்கள்	H1992
נִמֹּלִֽים׃	விருத்தசேதனமானவர்கள்	

> அந்த மனிதர் விருத்தசேதனம் செய்யப்பட்டவர்களாயிருக்கிறது போல, நம்மிலுள்ள ஆண்மக்கள் அனைவரும் விருத்தசேதனம் செய்யப்பட்டால், அவர்கள் ஏகஜனமாக நம்மோடு குடியிருக்கச் சம்மதிப்பார்கள்.

23

מִקְנֵהֶ֤ם	அவர்கள்-மந்தை	H4735
וְקִנְיָנָם֙	-மற்றும்-அவர்கள்-சொத்து	H7075
וְכָל־	-மற்றும்-எல்லா	H3605
בְּהֶמְתָּ֔ם	அவர்கள்-மிருகங்கள்	H0929
הֲל֥וֹא	அல்லவா	H3808
לָ֖נוּ	எங்களுக்கு	
הֵ֑ם	அவை	H1992
אַ֚ךְ	-ஆனால்	H0389
נֵא֣וֹתָה	சம்மதிப்போம்	H0225
לָהֶ֔ם	அவர்களுக்கு	
וְיֵשְׁב֖וּ	-மற்றும்-குடியிருப்பார்கள்	H3427
אִתָּֽנוּ׃	எங்களோடு	H0854

> அவர்களுடைய ஆடுமாடுகள், சொத்துக்கள், மிருகஜீவன்கள் எல்லாம் நம்மைச் சேருமல்லவா? அவர்களுக்குச் சம்மதிப்போமானால், அவர்கள் நம்முடனே குடியிருப்பார்கள்” என்று சொன்னார்கள்.

24

וַיִּשְׁמְעוּ	-மற்றும்-கேட்டார்கள்	H8085
אֶל־	-க்கு	H0413
חֲמוֹר	ஆமோருக்கு	H2544
וְאֶל־	-மற்றும்-க்கு	H0413
שְׁכֶם	சீகேமுக்கு	H7927
בְּנוֹ	அவன்-மகனுக்கு	
כָּל־	எல்லா	H3605
יֹצְאֵי	வெளியேறுகிறவர்கள்	H3318
שַׁעַר	வாசல்	H8179
עִירוֹ	அவன்-நகரத்தின்	
וַיִּמֹּלוּ	-மற்றும்-விருத்தசேதனம்-செய்தார்கள்	
כָּל־	எல்லா	H3605
זָכָר	ஆண்	H2145
כָּל־	எல்லா	H3605
יֹצְאֵי	வெளியேறுகிறவர்கள்	H3318
שַׁעַר	வாசல்	H8179
עִירוֹ׃	அவன்-நகரத்தின்	

> அப்பொழுது ஏமோரின் பட்டணத்து வாசலில் புறப்பட்டுவரும் அனைவரும் அவனுடைய சொல்லையும், அவனுடைய மகனாகிய சீகேமின் சொல்லையும் கேட்டு, அவனுடைய பட்டணத்து வாசலில் புறப்பட்டுவரும் ஆண்மக்கள் அனைவரும் விருத்தசேதனம் செய்யப்பட்டார்கள்.

25

וַיְהִי	-மற்றும்-ஆனது	H1961
בַיּוֹם	-மூன்றாம்-நாளில்	H3117
הַשְּׁלִישִׁי	-அந்த-மூன்றாவது	H7992
בִּהְיוֹתָם	-ஆகும்போது-அவர்கள்	H1961
כֹּאֲבִים	வலிப்படுகிறவர்கள்	H3510
וַיִּקְחוּ	-மற்றும்-எடுத்தார்கள்	H3947
שְׁנֵי־	இரண்டு	H8147
בְנֵי־	மகன்களின்	
יַעֲקֹב	யாக்கோபின்	H3290
שִׁמְעוֹן	சிமியோன்	H8095
וְלֵוִי	-மற்றும்-லேவி	H3878
אֲחֵי	சகோதரர்கள்	H0251
דִינָה	தீனாளின்	H1783
אִישׁ	மனிதன்	H0376
חַרְבּוֹ	அவன்-வாளை	H2719
וַיָּבֹאוּ	-மற்றும்-வந்தார்கள்	H0935
עַל־	-மேல்	
הָעִיר	-அந்த-நகரத்தின்-மேல்	
בֶּטַח	நம்பிக்கையாக	H0983
וַיַּהַרְגוּ	-மற்றும்-கொன்றார்கள்	H2026
כָּל־	எல்லா	H3605
זָכָר׃	ஆண்	H2145

> மூன்றாம் நாளில் அவர்களுக்கு வலி அதிகமானபோது, யாக்கோபின் மகன்களும் தீனாளின் சகோதரர்களுமான சிமியோன் லேவி என்னும் இவ்விரண்டுபேரும் தன்தன் பட்டயத்தை எடுத்துக்கொண்டு, துணிகரமாகப் பட்டணத்தின்மேல் பாய்ந்து, ஆண்மக்கள் அனைவரையும் கொன்றுபோட்டார்கள்.

26

וְאֶת־	-மற்றும்	H0853
חֲמוֹר	ஆமோரை	H2544
וְאֶת־	-மற்றும்	H0853
שְׁכֶם	சீகேமை	H7927
בְּנוֹ	அவன்-மகனை	
הָרְגוּ	கொன்றார்கள்	H2026
לְפִי־	-வாய்	H6310
חָרֶב	வாளின்	H2719
וַיִּקְחוּ	-மற்றும்-எடுத்தார்கள்	H3947
אֶת־	—	H0853
דִּינָה	தீனாளை	H1783
מִבֵּית	-வீட்டிலிருந்து	
שְׁכֶם	சீகேமின்	H7927
וַיֵּצֵאוּ׃	-மற்றும்-வெளியேறினார்கள்	H3318

> ஏமோரையும், அவனுடைய மகன் சீகேமையும் பட்டயத்தால் கொன்று, சீகேமின் வீட்டிலிருந்த தீனாளை அழைத்துக்கொண்டு போய்விட்டார்கள்.

27

בְּנֵי	יַעֲקֹב	בָּאוּ	עַל־	הַחֲלָלִים
மகன்கள்	யாக்கோபின்	வந்தார்கள்	-மேல்	-அந்த-கொல்லப்பட்டவர்கள்
	H3290	H0935		

וַיָּבֹזּוּ	הָעִיר	אֲשֶׁר	טִמְּאוּ
-மற்றும்-கொள்ளையிட்டார்கள்	-அந்த-நகரத்தை	அவர்கள்-யாவை	தீட்டுப்படுத்தினார்கள்
H0962			

אֲחוֹתָם׃
அவர்கள்-சகோதரியை
H0269

> மேலும், யாக்கோபின் மற்ற மகன்கள் வெட்டப்பட்டவர்களிடத்தில் வந்து, தங்கள் சகோதரியை அவர்கள் தீட்டுப்படுத்தினதற்காகப் பட்டணத்தைக் கொள்ளையிட்டு,

28

אֶת־	צֹאנָם	וְאֶת־	בְּקָרָם	וְאֶת־	חֲמֹרֵיהֶם
—	அவர்கள்-ஆடுகளை	-மற்றும்	அவர்கள்-மாடுகளை	-மற்றும்	அவர்கள்-கழுதைகளை
H0853	H6629	H0853	H1241	H0853	H2543

וְאֵת	אֲשֶׁר־	בָּעִיר	וְאֶת־	אֲשֶׁר	בַּשָּׂדֶה	לָקָחוּ׃
-மற்றும்	அவை-யாவை	-நகரத்தில்	-மற்றும்	அவை-யாவை	-வயலில்	எடுத்தார்கள்
H0853			H0853			H3947

> அவர்களுடைய ஆடுமாடுகளையும், கழுதைகளையும், பட்டணத்திலும் வயல்வெளியிலும் இருந்தவைகள் அனைத்தையும்,

29

וְאֶת־	כָּל־	חֵילָם	וְאֶת־	כָּל־	טַפָּם
-மற்றும்	எல்லா	அவர்கள்-செல்வத்தை	-மற்றும்	எல்லா	அவர்கள்-குழந்தைகளை
H0853	H3605	H2428	H0853	H3605	H2945

וְאֶת־	נְשֵׁיהֶם	שָׁבוּ	וַיָּבֹזּוּ
-மற்றும்	அவர்கள்-மனைவிகளை	சிறைபிடித்தார்கள்	-மற்றும்-கொள்ளையிட்டார்கள்
H0853	H0802	H7617	H0962

וְאֵת	כָּל־	אֲשֶׁר	בַּבָּיִת׃
-மற்றும்	எல்லா	அவை-யாவை	-வீட்டில்
H0853	H3605		

> அவர்களுடைய எல்லாத் தட்டுமுட்டுகளையும் எடுத்துக்கொண்டு, அவர்களுடைய எல்லாக் குழந்தைகளையும் பெண்களையும் சிறைபிடித்து, வீட்டிலிருந்த எல்லாவற்றையும் கொள்ளையிட்டார்கள்.

30

וַיֹּאמֶר	יַעֲקֹב	אֶל־	שִׁמְעוֹן	וְאֶל־	לֵוִי
-மற்றும்-சொன்னான்	யாக்கோபு	-க்கு	சிமியோனிடம்	-மற்றும்-க்கு	லேவியிடம்
H0559	H3290	H0413	H8095	H0413	H3878

עֲכַרְתֶּם	אֹתִי	לְהַבְאִישֵׁנִי	בְּיֹשֵׁב
கலக்கினீர்கள்	என்னை	-நாற்றம்-வீச-செய்ய-என்னை	-குடியிருப்பவர்களிடம்
H5916	H0853	H0887	H3427

הָאָרֶץ	בַּכְּנַעֲנִי	וּבַפְּרִזִּי	וַאֲנִי	מְתֵי
-அந்த-நாட்டின்	-கானானியரிடம்	-மற்றும்-பெரிசியரிடம்	-மற்றும்-நான்	சிலர்
H0776		H6522	H0589	H4962

מִסְפָּר	וְנֶאֶסְפוּ	עָלַי	וְהִכּוּנִי
எண்ணிக்கை	-மற்றும்-கூடுவார்கள்	என்-மேல்	-மற்றும்-அடிப்பார்கள்-என்னை
H4557	H0622		H5221

וְנִשְׁמַדְתִּי	אֲנִי	וּבֵיתִי׃
-மற்றும்-அழிக்கப்படுவேன்	நான்	-மற்றும்-என்-வீடு
H8045	H0589	

> அப்பொழுது யாக்கோபு சிமியோனையும் லேவியையும் பார்த்து: "இந்த தேசத்தில் குடியிருக்கிற கானானியரிடத்திலும் பெரிசியரிடத்திலும் என் வாசனையை நீங்கள் கெடுத்ததினாலே என்னைக் கலங்கச்செய்தீர்கள்; நான் கொஞ்ச ஜனமுள்ளவன்; அவர்கள் எனக்கு விரோதமாக ஒன்றுசேர்ந்து,

நானும் என் குடும்பமும் அழியும்படி என்னை வெட்டிப்போடுவார்களே” என்றான்.

פ	אֲחוֹתֵֽנוּ׃	אֶת־	יַעֲשֶׂה	הַכְזוֹנָה	וַיֹּאמְרוּ	31
—	எங்கள்-சகோதரியை	—	செய்வானா	-போல-வேசியை	-மற்றும்-சொன்னார்கள்	
	H0269	H0853		H2181	H0559	

அதற்கு அவர்கள்: “எங்கள் சகோதரியை அவர்கள் ஒரு வேசியைப்போல நடத்தலாமோ” என்றார்கள்.